



青衣商會小學

Tsing Yi Trade Association Primary School

青訊 第十五期
THE TYTAPS TIMES Vol.15



校址：青衣長康邨青康路12號 Address: 12 Tsing Hong Road, Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T. 電話 Tel: 2497 9288
傳真 Fax: 2497 0140 網址 Website: http://www.tytaps.edu.hk 電郵 Email: tytaps@gmail.com

校長的話 Words from the Principal



「思維」是人類最高的精神活動，人類的文化藝術發展和科學科技發展都是「思考」的產品，由此可見人類的成就都是「思考」的結果。

思考是一個過程，是由問題開始，以想出解決方案為終結。換言之，「思考」是一個幫助我們接受自己生理改變及身處的社會環境的過程。

有效的思維技巧，有可能令人有成就，達至成功，社交生活變得明亮，這樣有助一個人的情緒及社會地位趨向成熟。因此訓練一個人的思維能力，可令人上進，從而把他的壞脾氣及其他負面情緒變得富有創意及建設性。

Dr.Edward de Bono 發現如能教導學生有效思考，可有效減低學生的壞脾氣和攻擊傾向。

Thinking is the highest mental activity present in man. All human achievements and progress are simply the products of thought.

The evolution of culture, art, literature, science and technology are all the results of thinking.

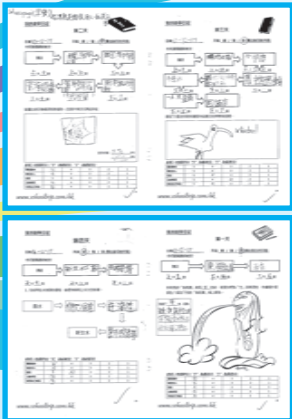
Thinking starts with a problem and ends in a solution. Thus, thinking is a tool for adapting ourselves to the physical and social environment in which we are in.

By developing one's thinking skills one can make achievements; can become successful; can shine in social life; can attain emotional, social and economic maturity and so on.

By developing one's thinking abilities it is possible to transform one's aggressive tendencies, bad temper and other negative tendencies creatively and constructively.

It has been found by Dr.Edward de Bono that when school students were taught to think effectively, their ill-temper and aggressive tendencies reduced significantly.

新加坡交流團



1A 柳煒琳作品



我們來到了「新生水」參觀

境外學習



西安交流團



秦嶺冰上釣魚樂



秦嶺營房前留影



浩浩蕩蕩關西安

西安行

今早還是像平時那樣，熊貓老師拿着手機播放歌曲，來到我們的房間叫我們起床。天空依舊是一片漆黑，但是今天起床和平常的不一樣，老師先檢查我們的房間的被子有沒有疊好，垃圾有沒有留在裏面，因為我們將要離開這個美麗的地方。

回想起到陝之初，叔叔阿姨們做的飯菜和夜空中無數的星星，還真的有點捨不得呢！但離開這個地方的時候，我們還要做一件我們平時不會做的，也可以說是做不了的事情——我們要去找動物足跡。那天，我們看到了羊、犴牛，還有一些我不記得的動物名稱的足印。然而我的腳卻冷得像冰一樣，冷得昏命，我有好幾次想過放棄，不再找了，但最後還是堅持下來。

我們還到了另一個地方，那裏可以看到金線猴，牠們一群群的下來吃東西，然後，我最印象深刻的是幾隻金線猴到右邊的峭壁的樹上爬來爬去，那時我心想：要是我也能學會這些技能，以後就再也沒有人能打倒我了……下山時，我看到了一隻野豬，牠和咱們飼養的家豬不一樣，牠身形比較大，毛是黑色的，長大後比人還高大，還會長出尖尖的獠牙，跑得也很快。

離開西安了，我非常不捨，我很難過。在西安的這些日子，我學會了獨立和迷路時怎麼求生。我還體會了團結合作、尊重與樂於助人的精神。

在這裏，我看到了我從未見過的皇帝墳墓和野生動物，還有難得一見的雪景，我還發現不用手機的日子，也不會對我有害，反而對我有益，之前我真是太沉迷手機，才未能體驗這個世界多姿多采的一面。我能生存在這世上，既開心，又傷心，明明拿到了，卻又輕易放手，這世上，沒有一個人或一個地方是完美無瑕的，就像我，身處其中是多麼的快樂，別離時是多麼不捨得的西安。

新加坡——我們來了！

上海交流團



上海交流團於東方明珠電視塔前留影



參觀上海科技館



與上海小學同學一起上中文課，本校同學進行匯報之情況



中華藝術館前合照



同學向上海小學老師認真地學習扯鈴

2017 年度關愛校園獎勵計劃 「卓越關愛校園」

本校榮獲 2017 年度關愛校園獎勵計劃「卓越關愛校園」之「倡導公義」優異獎

圖書館活動

四年級學生參觀大會堂公共圖書館

「17-18 全方位學習日暨 4·23 世界閱讀日」

目標：- 透過參觀圖書館，擴闊學生視野，讓學生更了解各社區閱讀資源。
 - 透過分組總結活動，培養學生與他人協商找共識的正向態度。
 - 透過與課程合作，啟導學生利用學科知識和技能及分享成果。

日期：2018年4月23日(星期一)
 時間：8:00a.m.-3:30p.m.
 地點：各社區圖書館 / 學院圖書館 / 禮堂



看我們多用心完成筆錄



嘩！原來可以這樣閱報



學生作品



學生學習使用自助借書系統



學生在智能還書站前正用心聆聽使用方法



圖書館全年活動

目標：- 積極推動學生參與各項的閱讀活動，擴闊視野。
 - 提昇學生對閱讀的興趣和學懂欣賞故事內容。
 - 讓學生透過參與不同類型的閱讀活動，從而發揮創意。
 - 培養學生良好的閱讀習慣，達致終身自學的目標。

活動時段	活動名稱	組別
9月	2017 暑期閱讀約章	P.1-6
9月 - 11月	2017 Bookmark Exchange	P.1-6
9月 - 6月初	晨光喜閱計劃	P.1-6
9月	參觀中央圖書館——玩具圖書館	P.1
9月 - 12月	常識跨科閱讀(上學期)	P.1-6
10月 & 4月	2017-2018 書展	P.1-6
11月 - 5月	童心愛世界讀書會	P.4-6
12月 - 7月	閱讀閱有禮 FUN FUN FUN	P.1-6
3月 - 5月	常識跨科閱讀(下學期)	P.1-6
4月	17-18 全方位學習日暨 4·23 世界閱讀日	P.1-6
5月	中文跨科成語週	P.1-6

閱讀閱有禮 FUN FUN FUN

計劃目的：
 「閱讀閱有禮 FUN FUN FUN」主要透過鼓勵學生運用校內及公共圖書館的資源，培養學生對閱讀的興趣和建立良好的閱讀習慣，使學生養成自我閱讀的能力。計劃分為三個階段，分別有精靈、仙子及長老級別，鼓勵學生主動閱讀。



學生作品



童心愛世界讀書會

目標：- 讓學生參與更多的閱讀機會。
 - 提昇學生對閱讀的興趣和學懂欣賞故事內容。
 - 學生透過參與閱讀活動，發揮創意。

對象：P.4-P.6 學生
 日期：2017年11月至2018年5月



我們的城鎮



童心愛世界讀書會



我們做這個吧！



我的生氣湯



我選這本



圖書真有趣

Bookmarks Exchange

17-18 年度 圖書館書籤設計交流計劃 跨科活動比賽得獎名單 (英文、視藝、圖書館)

優異獎

- | | | |
|--------|-----|-----|
| 1A 柳煒琳 | 陶禹燊 | 李可馨 |
| 1B 韋玲俐 | 謝煜熙 | 李樂謙 |
| 1C 陶禹燃 | 張致杰 | 莫志仁 |
| 2A 劉曉敏 | 張欣怡 | 李穎妍 |
| 2B 黃宇企 | 王一明 | 石加玲 |
| 3A 林彤彤 | 方志昇 | 鄭雅妍 |
| 3B 劉炳林 | 黃水柔 | 葉子東 |
| 4A 李芷貽 | 古淑婷 | 曾祥傑 |
| 4B 邱曉媛 | 趙文豪 | 石心美 |
| 5A 張旨淳 | 李欣祖 | 翁嘉盈 |
| 5B 陳逸詩 | 李俊川 | 瑪莉嘉 |
| 6A 侯艾娜 | 毛樂怡 | 甘慧玲 |



P1



P2



P3



P4



P5



P6



我們的城鎮



生氣湯



聖誕掛牆裝飾



聖誕裝飾



聖誕小裝飾


學生作品

展翅翱翔、發揮個人潛能

各項比賽紀錄 Results of Competitions

項目	獎項	得獎人	
<p>第69屆香港學校朗誦節</p>	英文詩詞集誦良好獎	D.1-3	
	英文詩詞獨誦季軍	4A 古淑婷	
		英文詩詞獨誦優良獎	4A 金梓君 4A 王莉君 4A 何詠欣 4B 古加誠 4B 石正仁 4B 馬希兒 4B 洛倩宜 4B 何巧琦 4B 何文信 5A 陳雲紋 5A 文碧雅 5B 何麗莎 5B 何靜欣 5B 比艾莎 5B 何志平 5B 李俊川 5B 林浩文 6A 馬文杰 6A 王莉雅 6A 甘慧玲 6A 侯艾娜 6A 馮美莉 6A 吳欣欣 6A 杜倩婷 6A 葛芷蕙 6A 丁一廉 6A 丁一平 6A 杜唐平
		英文詩詞獨誦良好獎	4B 古成進 5A 金明林 5B 陳逸詩 5B 何文丹 5B 馬文昌 6A 劉俊杰 6A 蘭雅婷 6A 毛樂怡 6A 洛文山
		中文詩詞集誦優良獎	D.1-D.2
		中文詩詞獨誦優良獎	4A 古淑婷 4A 金梓君 4A 王莉君 5A 鄭思雅 6A 王莉雅
		中文詩詞獨誦良好獎	1A 埋 雅 2A 石慧琪 2A 區健統 2B 何美娜 3A 吳雁卿 3A 陳家培 3B 劉炳林 5A 關可庭 5A 王佩妮 5A 金明林 5A 翁嘉盈 5A 阮瑞欣 5B 何靜欣 5B 比艾莎 6A 吳欣欣 6A 吳學恩 6A 甘慧玲
		普通話詩詞獨誦亞軍	6A 劉俊杰
		普通話詩詞獨誦優良獎	2A 區健統 4A 丘子聰 4B 譚 凌 4B 趙文豪 5A 黎曉晴 5A 阮瑞欣 5A 李欣祖 5A 張婉琪 5A 翁嘉盈 6A 侯艾娜
		普通話詩詞獨誦良好獎	2A 劉曉敏 4B 屈家緯 6A 王莉雅 6A 蘭雅婷 6A 黎嘉雄 6A 杜倩婷
荃葵青區小學數理科技遊蹤邀請賽 2017/18		5A 張旨淳 5A 方銘宇 5A 何麟騰 5A 黃宏基	
第十八屆區際校際標準舞及拉丁舞大賽	最傑出獎	5A 關可庭 3B 葉子東	
	甲等獎	5A 陳雲紋 6A 甘慧玲	
	優等級	5A 阮瑞欣	
【葉紀南盃】數學競技邀請賽	【葉紀南盃】計算競賽二等獎	6A 吳學恩	
	【葉紀南盃】計算競賽三等獎	6A 劉俊杰	
第十七屆全港小學英文民歌組合歌唱比賽	分組賽第4名	3B 陳逸希 3B 林俊森 5B 陳逸詩 5B 何靜欣 6A 甘芷蕙 6A 甘慧玲 6A 吳欣欣	

各項比賽紀錄 Results of Competitions

項目	獎項	得獎人
「洪熙官紀念盃」 	傳統獅藝青少年分齡賽亞軍	3A 劉俊軒 5A 阮瑞欣 5A 李欣祖 5A 王佩妮 5A 翁嘉盈 5A 黎曉晴 6A 吳學思
	傳統獅藝青少年分齡賽季軍	4A 李芷彤 6A 劉俊杰 6A 蘭雅婷 6A 丁一平
學界田徑 	男甲跳高冠軍	6A 侯文迪
	男甲跳高殿軍	6A 洛文山
	男甲壘球亞軍	4B 方志杰
	男乙跳高亞軍	3B 蔡文軒
	男丙壘球亞軍	3A 方志昇
【葉紀南盃】五人足球邀請賽	【葉紀南盃】季軍	6A 陳偉康 6A 洛文山 6A 丁一平 5B 李俊川 4A 葉健峰 4A 石正希 4B 方志杰 3A 方志昇 2B 金子俊
第二屆「全港幼小學生利足封創作大賽」	優異獎	2A 李穎妍 3A 張樞穎 3A 林彤彤
學界足球	團體殿軍	6A 洛文山 5B 李俊川 6A 陳偉康 4A 葉健峰 4B 方志杰 5B 莫子峯 3B 李 林 3B 金子俊 6A 丁一平 6A 侯文迪 3A 方志昇
第二十九屆 GADSK 普通話朗誦比賽		6A 蘭雅婷 6A 劉俊杰
第二屆全港少數族裔廣東話挑戰賽 	個人廣東話故事比賽亞軍	6A 甘慧玲
	個人廣東話故事比賽季軍	6A 吳欣欣
	啦啦隊最佳表演	2B 王思韻 4A 金梓君 4A 王莉君 4A 何詠欣 4A 古淑婷 5B 何靜欣 5B 何麗莎 6A 莫芷蕙 6A 丁一康 6A 丁一平
「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽 2018 (香港賽區) 初賽	二等獎 三等獎	3A 陳家培 3A 馬麗雅 4A 丘子聰 4A 黃偉豪
「D.DARK 第二屆全港利足封創作大賽」	優異獎	2A 李穎妍 3A 林彤彤 3A 張樞穎
第十七屆環保創意模型設計比賽	最具環保設計獎 小學組亞軍	5A 翁嘉盈 5A 王佩妮 4B 譚 凌 4B 林廣都
第十八屆全港校際標準舞及拉丁舞大賽舞蹈藝術家大賽	(喳喳舞組) 最傑出獎	
	初級組單人探戈第六名	1A 柳煒琳
第六屆新家园深港普通話朗誦精英賽	銅獎	4A 王莉君
全港小學 STEM 檢筋動力飛機創作大賽	亞軍及最佳外觀獎	5A 王佩妮 5A 嚴思雅 4B 譚 凌
2018 全港小學校際環保火箭比賽	季軍	5A 王佩妮 4B 譚 凌 4B 洛倩宜 4A 葉健峰
STEM 解難比賽	季軍	4A 丘子聰 4A 葉健峰 4B 譚 凌
模型氣墊船創作大賽 2018	優異獎	5A 黃嘉銘 5A 莊鎔翔

各項活動紀錄 Activities

4.23 世界閱讀日暨全方位學習日	新加坡交流團	English Building Skills Activity
Reader's Theatre	D.4 參觀香港歷史博物館	Ambassadors Serving at Kindergartens
「師生大賽」	西安交流團	【葉紀南盃】數學競技邀請賽
古詩擂台	D.1 玩具圖書館	全港幼小學生利是封創作大賽
新年活動	D.5-D.6 探索香港中央圖書館	全港少數族裔廣東話挑戰賽
水果月	同根同心(上海交流團)	「華夏盃」全國數學奧林匹克邀請賽 2018
口述歷史劇 (D.1-6)	「科技日」(D.3-5)	D.DARK 第二屆全港利是封創作大賽
小一巡禮	成長的天空 - 再戰營會	環保創意模型設計比賽
葵青區小學展覽	D.3 常識參觀	青衣區足球比賽
運動會	區本校外參觀海洋公園	青衣區田徑比賽
公益金便服日	悅唱開樂校外參觀	青衣區籃球比賽
學校秋季旅行	區本結業禮	青衣區排球比賽
普通話週	成都市金沙小學到訪(對象 D.3-D.4)	青衣區游泳比賽
教師言語治療講座	星期六中文科「電車小叮」參觀活動 (D.1-D.3)	青衣區羽毛球比賽
全校週會言語治療講座 (D.1-6)	葉紀南盃足球比賽 (4-6)	青衣區校際乒乓球比賽
「正確使用互聯網」學生講座	音樂事務處《小夜曲》弘樂音樂會	GAPSK 普通話朗誦比賽
小一至小六講座 D.1-D.3 安全講座 (2:45-3:30) D.4-D.6 急救計劃 (2:30-3:30)	香港中樂團《音樂講故事》音樂會	全港標準舞及拉丁舞比賽
好心情家長講座	風紀訓練	數理常識問答比賽
家教會就職禮暨親子旅行	參觀孫中山紀念館	大唯鬼海報設計比賽
升中講座	葵青區社區種植日 2017	足球比賽
聖誕聯歡	趣味科學示範及綜合節目	D.6 畢業營
中文書法比賽	D.4 參觀香港科學館	D.5,6 升中準備講座
綜合活動	中國語文菁英計劃	D.6 放榜前講座
星期六體藝活動	尋覓粵劇聲影穿梭高山劇場	D.6 升中統一派位講座
中國醒獅訓練	機械編程班	D.1-D.2 自理營
英語話劇 Drama	中文新春揮春活動	幼稚園及老人中心探訪
教德樂	圖書館書展	解難智多星
數學週	家長教師分享會	成長的天空
STEM 科技日	週年陸運會	牙科檢查、身體檢查、打針



中秋節活動

Mid-Autumn Festival Activity

為了增添學生對節日的認識，各級同學輪流背誦與中秋節有關的古詩；低年級同學在花燈介紹比賽中大展口才；而高年級同學分組表演多個與中秋節有關的話劇，演技精湛。

當日置身於禮堂彷彿就像穿越到古代，全校同學不分國籍都樂在其中，一同細味中秋節的各種情懷。



高年級話劇表演



低年級花燈介紹比賽

小學師生寫照比賽——我的秘密基地

這是內地的小學，名叫梅嶺中心小學，是我以前讀書的地方，也是我的秘密基地。

每一次回鄉，我必定會去探望它，我喜歡對它說悄悄話。只要看到它，我就有說不盡的心底話。

在那裏，我喜歡回憶以前和朋友們一起在綠油油的草地上捉螳螂；在操場上自由自在地奔跑的快樂時光。

梅嶺小學，雖然我們相隔千里，但是你永遠留在我的心中。



劉炳林同學與他以前就讀的學校

3B 劉炳林

電車小叮親子閱讀

中文科舉辦了一個特別的親子讀書會，就是「電車小叮親子讀書會」。家長和同學們一起乘坐電車，一邊欣賞沿途風景，一邊享受親子共讀的時光。

同學一早由屈地街的電車總站出發。沿途，由導賞員總形總聲地為我們朗讀「電車小叮在那裏」這本繪本，同學更可一邊閱讀繪本，一邊欣賞繪本中插圖的實景。而家長們除了可以享受這段親子時光，更學懂怎樣跟子女閱讀及一些閱讀技巧，實在是一舉兩得呢！



同學們都很喜歡《電車小叮在哪裏》這本繪本。



我們和「電車小叮」合照。



家長和同學們在電車站前拍照留念。

故事姊姊圖書閱讀計劃

由綠聯丫親子讀書會義工組成的故事姊姊，由2017年10月起至12月，每逢星期四，於放學後為初小學生分享一本又一本故事內容豐富的繪本圖書，計劃旨在培養學生的閱讀興趣，推動閱讀風氣。參與的同學用心聆聽故事、積極回答問題和參與角色扮演活動，課室內充滿一片歡樂的閱讀氣氛。



故事延伸活動，樂趣無窮！



同學積極回答故事問題



同學專心聆聽義工的提問

第二屆全港少數族裔廣東話挑戰賽

本校六位同學於一月參加「第二屆全港少數族裔廣東話挑戰賽」，其中兩人於比賽表現得從容有度，有幸從四百多參賽者中脫穎而出，榮獲兩個獎項。

我校同學們為了支持參賽者，亦參加了大會主辦的啦啦隊大賽，為當天比賽增添了一分歡樂氣氛，而最終更獲得最佳啦啦隊大獎。

啦啦隊口號：我愛廣東話

我地係
青衣商會既同學仔
唔好睇我地人仔細細
Urdu 英文仲有廣東話
一樣都唔會難到我地
入實驗室 緊急制。
入實驗室 緊急制。

呢個世界真係好細
不論你故鄉係東與西
只要大家係埋呢一到
就唔講好廣東話
我~愛~廣~東~話~
YEAH~



輕鬆一刻！
「笑一笑，比賽更美妙！」



青商啦啦隊出發啦！

我們很享受表演呢



與獲獎同學大合照

古詩擂台

「古詩擂台」屬於上學期的試後活動，舉辦日期是2018年1月19日（星期五）。背誦經典古詩是一種寓教於樂的活動，容易激發和培養孩子的學習興趣。

活動分高低年級兩組，參賽班別於比賽前需練習和背誦兩至三首古詩。在比賽過程中，同學們同時動用了眼、口、耳、腦，甚至加上頭、身體的動作誦念古詩。參賽班別的同學在台上有不同的站位，做出不同的動作，有的班別甚至結合背誦與話劇形式演繹古詩，好不精彩。



得獎情況



同學做出不同的動作



同學投入誦念古詩

英文科 English

English Drama - Trinity College London Exams

This year we examined with Trinity College London for Musical Theatre in Production. We performed an English drama called "Fading Rainbow", which is a story about the seven colours of the rainbow. Students practised very hard throughout the year, learning how to act, dance and sing beautifully on stage. As part of a whole production, students presented with lots of enthusiasm in their colourful costumes, along with upbeat music and vibrant backgrounds. It was great fun for everyone!



Fading Rainbow cast!

In action!

Easter Fun Day



Look! I have got 6 stamps!



Look at all the beautiful Easter baskets!



See how students enjoyed playing the game.



Students lined up to play Easter games.

English Skill Building Activity



A P.1 student did his best to finish the activity.



A student tried her best to finish the activity.



Students were all keen to do the activity.

Readers' Theatre



Reader's Theatre blends students' desire to perform and develop fluency in English.



Our students build confidence in speaking English.



Shy kids blossom! Students manipulated their voices to provide drama to the story.

Spacetown Literacy Programme

Spacetown Literacy Programme is a holistic programme which helps students develop metacognitive skills and learning skills in addition to self-directed learning and e-learning. This year, the programme targets our P.1 students. They are motivated to learn phonics, vocabulary, grammar and sentence patterns through a variety of tasks progressively in a language-rich environment. Students enjoy having the interaction with both the NET and LET to make a productive learning progress in terms of reading and writing. Story-telling, reading aloud, shared reading and guided reading are done regularly to enhance students' reading interest while they are encouraged to express their ideas through writing in different texts. Students are cultivated in an English-rich environment as well as establishing their self-confidence and a sense of accomplishment.

Writing - My Animal Report

P.1A Amy

This is my parrot.
It has two small blue eyes.
It has a long blue tail.
It has a big black beak.
It has red feathers.
It has two small brown feet.
It lives in the sky.
It eats insects.
It can fly.

P.1A Iris

This is my parrot.
It has two black big eyes.
It has two short green legs.
It has one long yellow beak.
It has a long colourful tail.
It has two short colourful wings.
It lives in the forest.
It eats worms.
It can fly.

P.1B Finn

This is my lion.
It has small orange eyes.
It has one long orange tail.
It has two big red ears.
It has one small orange mouth.
It has long yellow fur.
It has big yellow feet.
It has one small orange nose.
It lives in the forest.
It eats meat.
It can run.

P.1B Zain

This is my shark.
It has two big brown ears.
It has two big white eyes.
It has one big mouth.
It lives in the water.
It eats fish.
It can swim.

P.1C Raghib

This is my shark.
It has two big black eyes.
It has two big ears.
It has one long tail.
It has one long nose.
It lives in the sea.
It eats small fish.
It can jump and dive.

P.1C Jay

This is my shark.
It has two big eyes.
It has one big mouth.
It has one long nose.
It has one long tail.
It has fins.
It lives in the sea.
It eats small fish.
It can jump and dive.



數學科 Mathematics

1 2 3

數學週

Mathematics Week



好書推介

數學科於每學年的下學期均會舉行數學週，週內舉行不同種類的數學活動，如數獨、IQ 題及估數遊戲等。每項活動皆因應學生的學習階段分成兩個或三個組別。同學們都非常踴躍參加各個項目，特別在小息期間，更愛擠在展板前討論有關估數問題，各自提出自己的答案及理據，情況熱烈。科組希望藉數學週提高同學們對數學的興趣，能運用邏輯思維去解難，讓大家都可用自己的辦法找出答案。過程中，雖然有部份同學花了很多時間仍未能找出正確答案，但他們並未因此而放棄，反而令他們感受到數學的趣味，致整個校園充滿「數學聲」。

Mathematics Week is held in the second term of each school year. Within the Week, various activities related to Mathematics are launched, like Sudoku, IQ questions and estimation games. All activities are levelled according to different learning abilities. Students are willing to participate in all the activities. They always gather in front of the display boards to discuss the mathematical problems with their classmates during recess time. The atmosphere is lively and warm. Through the activities in the Week, the Mathematics panel hopes to arouse students' interest in Mathematics, stimulate logical thinking and encourage them to use different ways to solve problems. Some of the students might not find the correct answers after spending a certain of time. However, they do not give up but remain curious to mathematical problems. The campus is full of "mathematical sound" throughout the Week.



七巧板



挑戰站



數學考考你



電腦遊戲

普通話科 Putonghua

普通話週 Putonghua Week

本年度的普通話週活動包括有攤位遊戲及有獎問答的環節。同學們均表示很享受攤位遊戲的過程，提高了他們對普通話科的興趣。



普通話週之粵普對照有獎問答



第二十九屆 GAPS K 全港普通話朗誦比賽



17-18 年度普通話週之粵普對照有獎問答



普通話跨學科活動

普通話跨學科活動 Putonghua Cross-curricular Activity

本年度的跨學科活動圍繞「有禮守規」這一主題展開。通過與其他學科的合作學習，學生不僅能夠從中獲得學術上的益處，亦能夠加強自身「有禮守規」的精神。



常識科 General Studies

STEM 聯課活動 STEM Inter-Class Activities

STEM 是科學 (Science)、科技 (Technology)、工程 (Engineering) 及數學 (Mathematics) 四個學科的首字母縮略字。本校於今年開展了 STEM 聯課活動，讓全校學生透過手腦並用的學習活動，學習到簡單的科學原理，培養他們的創意、協作及解決問題的能力。

今年，一至六年級的同學分別有三個課題共六節的 STEM 聯課活動。其中，一至三年級同學透過設計、測試、改良及製作一輛氣球車，從而認識空氣的特性及不同物料的應用。四至六年級同學要設計及製作紙飛機及橡皮筋動力車，從而認識飛行的原理、橡皮筋的特性及「牛頓第三定律」等科學概念。

透過無數次的測試和改良，到最後製成一件製成品，同學們臉上流露出的笑容，可知他們為自己的成品的努力及付出。這次活動為學生提供有趣的學習經歷，提升他們的學習興趣和創造力，也加強他們綜合和應用跨學科知識與技能的能力。深信學生必定能透過這次親身體驗，從「做」中「學」，有效地強化科學知識及技能。



同學們在測試大家製作的紙蜻蜓，看誰飛得更久



大家齊心協力，STEM 沒難度



大家一同改良，定能製成一個「最遠的投石器」



吹呀吹，吹呀吹，氣球吹得越大，「氣球車」走得越快



同學正測試自己的滑翔機能飛得多遠！

一人一花種植活動



葵青區社區種植日 2017

參觀活動



P.3 學生到海運碼頭及啟德郵輪碼頭進行實地考察



P.4 學生參觀香港科學館



P.5 學生參觀孫中山紀念館活動

2018 RoboSTEAM 香港區公開賽

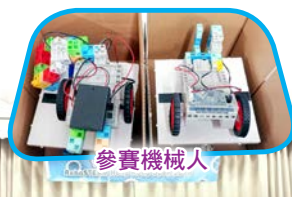
2018 年 1 月至 3 月，9 位同學分別代表學校參加由 Winstars Enterprise 舉辦的 2018 RoboSTEAM 香港區公開賽。是次比賽分為初賽和決賽兩個階段，同學需組裝 2 架機械人，並為它們編程，使它們能通過狹窄的道路，到達高台回收物品。

經過一番努力，3 隊同學均成功進入決賽，其中一隊同學更於 3 月 10 日的初賽以當天的全場最佳成績 1057 分 (2 場比賽總得分) 進入決賽。

雖然於決賽當天，未能突圍，但同學們都透過這次比賽學到了很多寶貴的知識和經驗，亦增進了隊友之間的友誼和合作精神。希望同學能再接再厲，在下次比賽爭取更好成績。



3 月 10 日第三場初賽



參賽機械人



1 月 27 日第一場初賽



大合照

種籽計劃——透過小學常識科推行 STEM 教育

本年度有幸與教育局協作「種籽計劃——透過小學常識科推行 STEM 教育」，目的是將編程課程，應用在常識科的學習課程內，從而發展學生的計算思維能力。是次課程，我們選擇了四年級「奇妙的身體」中「消化系統」這個課題。讓學生利用「SCRATCH」創作「營養素分類遊戲」及製作「消化系統流程圖」，以了解人體的消化系統的運作。計劃中，學生對編程課程表現出十分有興趣，而且，創作「SCRATCH」遊戲的過程中，他們對學習常識科也表現得更積極，學習成果優良。



同學利用 Scratch 製作消化系統流程 - 食道



同學利用 Scratch 製作消化系統流程 - 口腔



同學利用 SCRATCH 編程創作分類遊戲

學生佳作



四年級同學利用 Scratch 自創「營養分類遊戲」。



四年級同學利用 Scratch 創作「消化系統」流程遊戲

視覺藝術科 Visual Arts

視藝科主題學習 Visual Arts: Theme of Teaching

為了讓學生從藝術中經驗生活，及運用不同技巧、材料表達生活中的所見所感，視藝科圍繞香港為創作主題，並藉此培養他們對學校和國家、香港的歸屬感。

To enable students to experience life through art, and the use of different techniques, materials, and their five senses, Visual Arts adopts a creative theme, in order to develop their sense of belongings towards school, country and Hong Kong.

P.1 可愛熊貓 lovely Pandas



聶晞嵐

柳焯琳



莫德卿

陶禹樂

音、視跨科作品

P.1-3 樂器 DIY

P.2 中華美點 Yummy Chinese Food



王百晨、何美娜

P.6 孔雀開屏 Beautiful Peacocks



吳學思

劉俊杰

視藝佳作

P.2 手的聯想 Wander of Hands



安美莎

劉曉敏

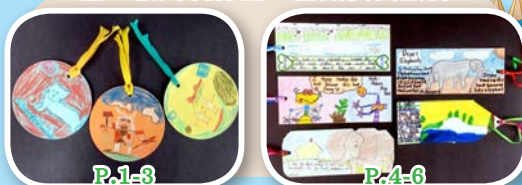
P.2 樹上怪客 Stranger of Tree



鄺焯妍

吳寶柔

圖、視跨科作品：書籤交流設計



P.1-3

P.4-6



張欣怡

區健統



胡振宇

袁靜怡

中、視跨科作品：「有禮守規」創作



溫美莉

劉俊杰

瑪莉嘉

陳鴻坤



黃宇企

李穎妍

P.5 花燈製作工作坊



花燈小工廠

誰的花燈支架最像樣？

傳統小花燈大功告成了！

我們認真地看師傅的講解和示範

花燈製作中...

用竹箎起傳統的花燈支架

歐陽秉志師傅的功架令我們大開眼界！

支架製作大功告成！



港鐵社區畫廊 - 大窩口



第二屆 D-PARK 愉景新城利是封創作大賽



3A 張樞穎 優異獎

3A 張樞穎 2A 李穎妍

3A 林彤彤

得獎者大合照

粵劇藝術親體驗參觀活動 P.6



我也可以粉墨登場 粵劇欣賞中...

高山劇場大合照

誰最維肖維妙？

追逐光與影

猜猜我們在台上看什麼？

音樂科 Music

香港第七十屆校際音樂比賽

P.5-P.6 參加香港中樂團《音樂講故事》音樂會



獲獎同學大合照



我的好朋友

11 金子言

我的好朋友是莫志仁。他有一把短短的頭髮、一雙大大的眼睛、一個小小的鼻子和一張紅紅的嘴巴。

小息的時候，我喜歡和他一起玩「剪刀、石頭、布」。

聰明的啄木鳥

21 何美卿

早上，動物在森林裏開開心心地玩耍。可是，啄木鳥看見山上有熊熊的烈火。於是，啄木鳥告訴動物，動物們都很害怕。

中午，牠們來到河邊，河上沒有橋，動物們都很害怕。兔子說：「我不會游泳，怎麼辦？」松鼠也急得哭了。

傍晚，山火愈來愈大，啄木鳥想到了一個辦法，就是帶着動物們合力地推倒大樹，然後把樹幹架在河上，這樣牠們就有橋可以過河了。

最後，牠們開開心心地過河回家了。



聰明的啄木鳥

23 黃宇企

從前，有三隻啄木鳥、兩隻松鼠和兩隻小白兔在森林裏玩耍。

突然，有一隻啄木鳥看見遠處有熊熊的烈火，於是牠連忙跟朋友說：「森林著火了，我們快走！」

但是前面有一條河，牠們沒有辦法過河，兔子急得團團轉，松鼠害怕得哭了起來。這時，三隻啄木鳥想到了一個好方法。

啄木鳥向朋友說出牠們想到的方法，就是用樹木做一道橋，那麼牠們就可以過河了。於是牠們分工合作，兔子和松鼠負責扶著樹幹，三隻啄木鳥負責啄斷大樹。

最後，牠們終於成功過河了，牠們都十分高興。



電影《小企鵝大長征 (II)》觀後感想

43 譚凌

長征，對於我們來說，可能只是一次旅行，但是對企鵝來說，是一種成長的經歷。

看！那顆經歷了多次災難的蛋，迸發出了一個小生命。

看！那隻軟弱無力的小企鵝正瑟縮在母親的懷抱之中，但假以時日牠必定能離開母親溫暖的懷抱，長大成人，踏出自己的一片天地。

看！一隻隻別離父母的小企鵝排成一隊，進行牠們的長征，但牠們並不害怕，那是因為牠們知道這是牠們成長的必經之路。

看！當年的小企鵝已經長大了，和自己的對象養育下一代，讓新一批的小生命開始成長。

我們的成長過程與企鵝很相似，因為我們也要經歷成長路上的種種困難，才能長大成人。這是所有生命一定會經歷到的，也沒有甚麼可怕的。

一次難忘的經歷

4A 李芷怡

放暑假了，我跟媽媽一起回到鄉下，探望奶奶。

在放假期間，我過得很悠閒，每天不是大吃大喝，就是呼呼大睡。有一天，我還向媽媽抱怨：「再這麼下去，我早晚會變成一隻頭大胖豬！」第二天，媽媽早就把我從牀上拉下來，對我說：「既然擔心自己會長胖，倒不如跟我一起做運動吧！」我沉思了一會，便半推半就地答應了。

第二天，媽媽騎腳踏車，載着睡眼惺忪的我出發，不一會兒便到達目的地了。正當我望着眼前一片遼闊的田野，呆住了，媽媽隨即對我說：「我們來灌溉這片田野，還要鋪曬稻穀呢！」媽媽笑着對我眨眨眼，便轉身拿起盛滿水的水桶，一邊逐一為農作物澆水，一邊耐心地教導我怎樣澆水。然後，我也信心滿滿地拿起水桶，為農作物澆水。可是，當我拿起沉重的水桶時，便發現澆水其實並不是想像般簡單，一不小心，便會把作物澆死了。

忙了一個早上，我滿心歡喜，以為終於完成所有工作。不料，媽媽走過來對我說：「走，我們還要鋪曬稻穀呢！」我絕望地看着媽媽那充滿活力的背影，忍不住暗暗驚歎：媽媽的體能真好！

經過一整天的辛勞，終於完成所有工作了。我剛回到家，便撲到牀上，呼呼大睡了。最後，還要媽媽逼我洗澡，我才肯乖乖起牀呢！

我最喜愛的東西

5A 張婉棋

我最喜愛的東西是一塊滑板。它每天都陪在我的身邊，當我遇到不開心的事，心裏難過的時候，我只要提着它到滑板場盡情地滑，它就像大抹布一樣把我的不开心抹去，我的心情就會平伏下來，它真是我的忠實朋友呢！

它大約有一百一十多厘米長，兩端是半圓形的，板面是黑色的，板底印有粉紅和綠色的花紋。它的外形像放大的朱古力草莓雪糕，最特別的地方，就在它白色的輪子上印有我英名字，所以這是世界上唯一無二的滑板。

這塊滑板也是我九歲的生日禮物，爸爸媽媽請他的朋友做來作為生日禮物送給我，所以滑板的輪子上除了印有我的英文名字之外，還有父母的生日祝福語。

它一直在我身邊陪伴着我，雖然它現在看起來已經很殘舊了，滑板上有很多刮花的痕跡，但我仍會好好愛惜它，弄髒了，會用布把它抹乾淨；帶它去玩的時候，我會小心翼翼地拿着它，不會弄壞它，即使壞了，我也不會更它丟掉，讓它常在我身邊。

記新年

6A 劉俊杰

在過年的前一天早上，我在清晨六時許便起牀了，匆匆忙忙地梳洗後，便和家人拿好行李便出發回家鄉。

今年是十二生肖的狗年，新年是中國的傳統節日，又名春節。在這天，人們都以興奮的心情迎接新年的到來，我的家人會貼揮春、買年花、辦年貨等等的準備。

到了春節那天，有很多親友來家裏拜年，這時候，桌上佈滿了很多美味的食物，有桔子、蘋果、曲奇……最吸引人的就是中門的全盒，因為裏面有我非常愛吃的糖果、瓜子、開心果、堅果等等好吃的食物。

拜年就要結束，臨走前，我們小朋友就會跟大人說些祝福語，例如：「大吉大利」、「恭喜發財」、「萬事如意」……然後大人們就從口袋裏拿出一疊紅包依次派發給小孩們，小孩收到紅包，臉上就會掛着幸福的笑容。

到了晚上，一家人就坐在一起團團圓圓吃晚飯，這就是「團年飯」。在新年，中國人很注重團年飯，一家人一起開開心心地吃晚飯，是多麼幸福的一件事呀！

吃完晚飯，爺爺就會親自下廚，做什麼呢？就是做蘿蔔糕和煎堆。爺爺做的蘿蔔糕裏的蘿蔔絲咬起來很爽口；而煎堆則是外帶微脆，裏面非常鬆軟，咬起來很有嚼勁。

這次過年很开心，今年我有個願望，就是升讀一間好中學，我快升中了。在這裏，再次祝大家：「萬事如意、心想事成、長長久久、新年快樂！」

傻鵝皮杜妮



6A 王莉雅

親愛的艾莉雅：

你好嗎？我是青衣商會小學六甲班的王莉雅。由於我參加義工服務那天，你要睇會，所以我寫一封信告訴你那天我做義工服務的經歷和感受。

在八月二十日，沈老師、林老師和何老師帶我們去世佛會文殊幼稚園做義工服務。這次做義工服務的內容有三個環節：包括話劇表演、製作小圖書和分組遊戲。首先我和同學一起表演話劇，話劇的名稱叫做《傻鵝皮杜妮》。話劇講述傻鵝皮杜妮得到了一本書，就以為自己很聰明，而且擁有了智慧。我自書飾演公雞，而其他朋友自書飾演母雞、公牛、貓和傻鵝等等。所有動物知道傻鵝皮杜妮得到了一本書後，都請她幫忙，希望自己也變得聰明。最終，皮杜妮發現，她只是把書夾在腋下，根本長不到知識，因為她沒有把書翻開來看。我很喜歡這個故事。至於表演話劇的時候，我很害怕自己會忘記做動作，有時候又害怕自己念錯對白或者表現得沒有感情。因此，當我們正式表演的時候，我時刻提醒着自己。想不到表演完了，台下的小朋友熱烈地鼓掌，而且不停地歡呼。我聽到他們說：「那隻公雞很可愛！」我聽後很开心，我也覺得自己的表演很精彩。

然後我和同學一起教小朋友做小圖書和玩遊戲。我覺得自己好像一個小老師一樣，因為我教導同學製作小圖書。我先教他們用不同的貼紙貼圖書冊上，並用蠟筆繪製圖書，再在封面畫上可愛的圖案。看到小朋友的作品，我很有成就感。

最後，我和朋友一起教小朋友玩貓捉老鼠的遊戲。在彩排的時候，我常常捉不到老鼠，因此小朋友們都很高興地「哈哈」大笑，因為他們能夠避過大花貓。

這次是我第二年參加的義工服務，我很高興，因為我能帶給別人歡笑。希望以後我還有機會參加這樣有意義的活動。

好友莉雅
五月三日

My Toy

1A Tao Yusen, Tom

My name is Tom.
I am seven years old.
This is my car.
This is my red and orange car.
I like my red and orange car.



In the Park

2B Amima Imran

Joe and Pam are in the park. Look at Joe. He is wearing shorts. His shorts are green. He is wearing a T-shirt. It is dirty. His trainers are shiny. They look nice.

Look at Pam. She is wearing sunglasses. She is wearing a lovely dress. It is long. She is wearing a pair of sandals. They look good in her.

A Holiday in Egypt

4A Li Tsz Yi

Dear Miss Yan,

I have a holiday in Egypt with my family.

The weather was hot here. The weather on Tuesday was hot. The weather on Monday was hotter than Tuesday. The weather on Wednesday was the hottest.

The food is nice here. The food on Friday was nice. The food on Tuesday was nicer than Friday. The food on Thursday was the nicest.

The trips are exciting here. The camel trip was exciting. The helicopter trip was more exciting than the camel trip. The boat trip was the most exciting.

Love,
Tsz Yi



The Bear and The Bees

3B Chan Ting Yan

One day, a bear walked in the forest. He saw a bee hive. He wanted to eat the honey, so he touched the bee hive. When he touched the bee hive, bees came out of the hive. They were angry. The bear ran away because he was afraid of the bees. But the bees flew after the bear.



Myself

6A Arshdeep Singh

I am so glad to have this interview today. Now I want to introduce myself.

My name is Arshdeep Singh. I am eleven years old. I live in Tsing Yi. There are four people in my family. They are my sister, my parents and me. I am now studying in Tsing Yi Trade Association Primary School.

My favourite subjects are P.E., English and Chinese. I love P.E. because I can learn new sports skills in the lessons. I love English because it is easy to learn. I also like Chinese because it is useful in Hong Kong.

I also have some hobbies. I like playing basketball because I like challenging the others. Another hobby of mine is drawing because it is fun to draw.

I want to be a motorbike racer when I grow up I because want to win the medals.

That's all. Thank you!



My Special Experience

5B Rohaan Hussain

I have flown in a helicopter. I have flown in a helicopter three times. I flew in a helicopter last Sunday in New Zealand. Omer was with me too. I hope to fly in a helicopter this Monday.

I have never performed in a Chinese Opera. I Hope to plant trees in a country park in the future.

I think it will be fun and exciting.

學生活動組

Student Activity Group

學生活動組透過多元化的活動，以培育學生一人一體藝為目的，藉此發掘學生的潛能，使學生的心身得以均衡發展。本年度持續發展體藝活動、專項訓練、多元智能活動和綜合活動。在專業導師的培訓下，組織了一支逾百人的合唱團和管弦樂團，同時積極推動學生參加各種體育活動和比賽，讓各支校隊發揮所長。我們深信有系統的培訓，能奠定學生良好的體藝基礎，給予學生表現的機會，能豐富他們的學習經歷。

Through a variety of activities, the Student Activity Group Unit aims to nurture students as a single person. Through the activities, students' potentials can be explored and students' minds and bodies can be balanced and developed. This year, sports activities, special trainings, multiple intelligence activities and comprehensive activities continue to be developed. Under the training of professional tutors, a choir and orchestra with more than 100 people were organized. At the same time, students were actively promoted to participate in various sports activities and competitions so that various school teams played their roles. We are convinced that systematic training can lay a good foundation for students' abilities, give them opportunities to perform, and enrich their learning experiences.

道路交通安全活動表演

踏著輕快的腳步，手持耀眼的標語，非華語同學組成的啦啦隊齊聲喊出：「交通安全好重要，遵守規則不可少。」提醒長者要注意交通安全。



同學整裝待發，希望演出時為觀眾留下深刻的印象！



「看看我們的髮型，相信大家就算未看表演都能感受到我們的活力呢！」



有老師的支持和鼓勵，我們充滿信心！
Yeah!

全港標準舞大賽



獲獎同學與導師合照



舞蹈組同學參加全港標準舞大賽時之舞姿

校際乒乓球比賽



乒乓球男子組



乒乓球女子組



乒乓球校隊參加青衣區小學校際乒乓球比賽

校際籃球比賽



校隊與成都金沙小學友誼賽



校隊隊員與成都金沙小學籃球隊員賽前留影



籃球隊參加青衣區小學籃球比賽大合照



籃球隊員與友校作比賽

第三屆港深舞蹈交流大賽



參賽隊伍全情投入表演



令人讚嘆不已的演出



深圳姐妹幼稚園精彩的演出



本校舞蹈組作交流助慶

陸運會

自理營

跳繩同樂日



足球學界殿軍



青衣區校際田徑比賽

多元智能活動



老師教我如何
摺出個未來



互相研習編制程式



編程機械人組



牧童笛組



手工藝組



我們用心背誦弟子規



自我手繪的圖書



家長義工教授種植的方法



非華語學生練習寫書法



同學認真學寫書法



聚精會神下圍棋



利用 iPad 下圍棋



老師指導同學
製作小圖書



種植組



外籍英語導師教同
學們朗誦的技巧



英詩朗誦



看看我們的球技多厲害



花式跳繩組



合奏組



看看我們的小樂團



古箏



羽毛球組

樂團造型照



銅管



吹管



敲擊



搖鼓



合唱團



小提琴



家校合作 Home-School Co-operation

生日祝福會



老師預備生日卡給學生

社工的話

Words from Our Social Worker

很高興加入青衣商會小學的大家庭，見證著學生們的進步及成長是一件值得感恩的事。

這裡的每位學生的生命猶如一顆鑽石，都有他們獨特的可塑之處，經琢磨後必然會發亮。人生不如意事十常八九，困難會使人成長，但願我們不輕易放棄自己。我深信只要學懂愛自己和身邊的人，時常懷著感恩的心，自己和身邊的人會變得快樂。讓我們互勉、加油！

陽光小老師



陽光小老師很用心的教我們學中文



我們在努力學中文字詞



陽光小老師會教我們讀和寫中文

新來港英語班



老師認真教授我們學英文



我們在跟外籍英語老師學習英文

學生訓輔支援活動 School-Based Support Programmes and Comprehensive Student Guidance

區本功輔班興趣小組



黏土好好玩！



我們都認真的一起說對白



扭個大圓圈



猜猜我在彈奏哪首歌呢？



誰的蛋糕好吃呢？



我的蛋糕小黏土完成了！



蛋糕小師傅



這個蛋糕是什麼味道？



小司儀練習中...



猜猜我在扭什麼？



我們在小翼翼的扭汽球



汽球製成了！



女同學也一起玩小結他



公益金便服日

學生言語治療講座 解難精英小部隊



同學們在用心聆聽梁姑娘講解



猜猜我們在回答什麼問題？

成長的天空



挑戰日營



愛心之旅



親子日營



立願禮

教師發展活動

如何提升學生的語言能力



老師們都用心聆聽梁姑娘的講解和示範



言語治療師梁姑娘為老師主講如何提升學生語文能力的技巧

解難智多星



老友鬼鬼小組



融和獎學金



6A 杜倩婷 6A 王莉雅 5B 陳逸詩 5A 金明林

老師贈言 Teachers' Sharing

踏入青商第八個年頭，在這多元文化的校園，令我覺得每天的教學都充滿挑戰，因每個學生的能力都不同，所以在備課上都必須下一定的苦工，希望令學生掌握每課題的教學要點。

學生的將來有賴老師們的同行，希望各位老師都能夠不怕失敗，不怕困難，毋忘初心，為他們創造美好的前程。

楊玉玲副主任

各位 6A 同學，首先恭喜大家，終於畢業了。一個階段的結束是另一階段的開始，每個階段都有不同的困難與障礙，遇困難時不要灰心，謹記在數學及體育課裡學會的解難能力、與人溝通的能力及堅持不放棄的精神，必能帶領大家走過任何困難的路。如遇困難時，停一停，想一想：喜歡吃什麼味道的朱古力？會心微笑一下，然後堅持下去，加油！

最後，祝各位前程似錦，享受生活的每分每秒！

陳文傑老師

千萬個捨不得，無奈依然要說聲再見。只要能夠珍惜相聚的時刻。在將來的日子，我們能夠在不同的地方再次相聚。此刻的分離又何需可惜呢？

相聚雖是短暫 短暫卻是永恆

Jacky Sir

還記得上年暑假帶領小五中文銜接班，那是我第一次遇見你們，就被你們的熱情融化了。

後來，我也成為了你們的中文科老師。不知不覺已經兩年了！你們快要畢業了！跟你們上中文課是最美好的時光。大家一起探討文中內容、價值觀和感受，透過各篇文章，我和你們好像一起經歷了很悠長的時光，從〈三字經〉到〈奇怪的數學公式〉，再到〈孫悟空打戰二郎神〉等等。雖然你們有時候很調皮，幾乎令我死去活來，可你們上課時那一雙雙等著聽講的眼神，亦是我當老師的最大動力。

請你們謹記，凡事都要盡力去做，而且要勇於發問，做一個不會令自己後悔的自己。願你們迎風破浪，邁步向前。

林老師

Life is your story. Life is an experiment and experience, fulfilled with laughters and tears. You cannot grow unless you are willing to change your mind and attitude, accept challenges, face difficulties and obstacles.

Life is your journey. Life is memory, full of pictures, places and people. Even with all the ups and downs, never take a day for granted. Cherish the little things and treasure the people you meet.

Be a real VIP - A person with vision, integrity and positiveness. May amazing grace be with you all in your road of life!

Miss Lam

My dear 6I/6A students,

At the beginning of the school year, we discussed what 'I' stands for and we came up with the word 'Improve'. Despite some hard tasks you encountered in the course of your studies, you strived to improve and work hard for your future. Today, you completed this part of your journey with great achievements and beautiful memories. You have not only made me cry and laugh but also proud to be your teacher.

I hope the sweet memories will remain in your hearts and the primary education you received in TYTAPS will prepare you for greater challenges ahead. Wish you all the best and don't forget to keep improving yourself in the future.

Miss Chan

各位同學，當你畢業了，離開學校，你的同學將成為你的朋友，曾經一同學習，一同成長，一同走過小學的日子，同學永遠也是你的好朋友。

各位同學，當你畢業了，離開學校，你的老師將成為你的朋友，曾經教導你，曾經指引你，一同度過小學的歲月，老師永遠是你的好朋友。

各位同學，當你畢業了，離開學校，你的人生將會有新的開始，新的挑戰，小學的同學和老師將成為你的老朋友，陪伴你開始新的生活，新的挑戰。

祝願各位同學互勵互勉，迎接中學的新生活。

郭秋華主任

畢業生感言 Farewell to our school

In our school life,
Sometimes we feel sad,
Sometimes we feel happy.
Time heals everything.
So don't worry.

Sometimes we have quarrels with friends,
But remember it's a part of life,
So take it easy.
School life and friends will make you want to sing.
6A Zulakha

In our school life,
We were super happy.
We are really going to miss everyone in the school.
We arrived at the school when we were very young.
Since then, many bells have rung.

To our teachers,
Beautiful, pretty and smart,
We all just want to say thanks,
To express how thankful we are.

We are growing bigger now,
And we are smarter too.
But if we are, it is all because of you.
So goodbye, farewell to our primary school.
Thank you to everyone.
You are all amazing!

6A Simranjot

In our 6A class,
We went to play on the grass.
We ate buns.
We had a lot of fun.
We are going to miss everyone.
We will miss talking to everyone.

To my friends, near and far,
I just want to say,
How grateful we are!
We will miss talking to each other.
We will miss doing homework together.
We will miss having lunch together.

We will miss our old class.
We are older and taller and smarter.
We are super cool!
We will miss our school.
Now, goodbye everyone.
We are the only super one!

6A Amna

In our primary school life,
We had a lot of fun and sad things.
We will miss everyone after graduation.
We had a lot of exciting lessons and recesses.
When the recess bell rang,
Everyone stopped just like statues.
In all the things we have,
Thanks all of you,
You are super super cool!
Thanks all of you...
For teaching us and playing with us.
6A Arshdeep Singh

In our school life,
We had tears and fun.
We're really going to miss everyone!
The time went very fast,
We were the youngest class,
Now, we are the eldest class.
I received love and care.
We will meet new friends.
We will meet new teachers.
Primary school made our life change.
So many memories in our primary school.
In lessons, we tried as hard as we could.
Thank you for teaching us knowledge.
Thank you for teaching us good behaviors.
Going to a new school,
Having new friends,
Having new thoughts and insights.
Goodbye everyone.
Thanks a lot.
You are all super-cool!

6A Alishba Qaiser